

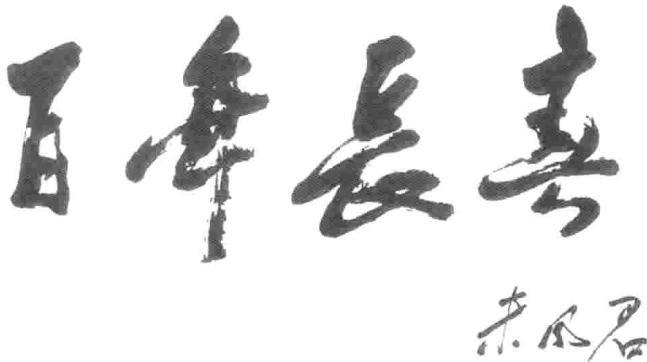
1800  
2000

百年长春

Changchun  
Bicentennial

编著 = 长春电视台  
出版 = 吉林美术出版社

百集电视系列片解说词  
COMMENTARY OF A 100-EPIISODE TV SERIES



编著 长春电视台  
出版 吉林美术出版社

COMPILED BY  
CHANGCHUN TV STATION  
PUBLISHED BY  
JILIN FINE ARTS PUBLISHING HOUSE

# (吉)新登字 06 号

书名题字：米凤君  
书名篆刻：彭祖述

书 名：百年长春  
出版发行：吉林美术出版社  
(中国·长春市人民大街 124 号)  
责任编辑：景 涛 亚 力  
装帧设计：张亚力  
统 稿：韩 巍 孙天纬  
英文编辑：邹志鹏  
电脑制作：郑广言 张爱林  
承 印：长春市吉盛文教印刷厂  
版 次：2000 年 6 月第一版  
印 次：2000 年 6 月第一次印刷  
开 本：880×1230 毫米 1/32  
印 张：8.5  
印 数：1—5 000  
书 号：ISBN 7-5386-1012-X/J·739  
定 价：28.00 元

## PREFACE

This July 8 is the 200th Anniversary of the foundation of Changchun City. Compared with other ancient Chinese cultural cities boasting their long history, Changchun is certainly a young brother. However, in the past two centuries, the world's political and economical patterns had gone through so much drastic changes, many of the important events during this period had more or less influenced the growth of Changchun City. It would be extremely meaningful for us to cast a retrospect at the city's extraordinary history of 200 years. It will surely help us to draw lessons from the past, and to carve out a bright future for our mother city.

Changchun might be called a migration city. Since it took in form, it has experienced too much within its long history. More than 200 years ago, striving for subsistence, our ancestors broke through the "Osier Border Wall" into this so-called "Royal Originated Homeland" of Manchu Qing Dynasty to cultivate the bordering wasteland. Thus, these people became the earliest cultivators of Changchun. More than 100 years ago, two imperialist countries—Russia and Japan invaded into Changchun territory relying on violence, hence the city's course of initiative development was rudely cut off. After the September 18 Incident in 1931, under the single-handed plotting of Japanese imperialists, the Puppet Manchukuo was founded, and Changchun, as the "capital" of that puppet state, was reduced to the status of a colony of the Japanese imperialists.

Since the foundation of new China, Changchun has entered a brand-new echoic. The reputation of "automobile city" and "film city" has been eulogized home and abroad; the fame of "forest city" and "tech and cultural city" are well-known all over the country. As a result of twenty year's reform and open door policy, Changchun city has developed rapidly in every aspect. A modern metropolis is springing up on the earth of Northern China.

In the aspect of recording the 200 year history of Changchun systematically, Changchun Bicentennial is up till now the first synthetical bilingual publication with oral explanation and texts in both Chinese and English. Thinking of this fact, all sorts of feelings well up in my mind. Comrade Xiaoping once said that, the long enclosure of the country had brought China poverty, backwardness as well as a benighted mental condition. Today, Changchun is striding onto the stage of the world with confidence and sense of pride. An open city should communicate with the world with a generous and open-minded attitude. The compilation of Changchun Bicentennial is a dedication with historical importance and full of pioneering spirit.

On the occasion of the publication of Changchun Bicentennial, I wrote the above words with pleasure as the preface of this book.

Bicentennial [baisentennial] 二百年(元)

Mayor of Changchun City

李沫

June 6, 2000

# 《百年长春》编委会

主任: 殷丽依 邱志芳

副主任: 姜治莹 高峰

编委:(按姓氏笔划为序)

马世力 王喆 田萍 刘坚

刘洪宇 刘晓辉 张世杰 杨照远

赵继敏 高阁元 徐晓红 梁伟

策划: 崔永泉 刘丛星 高成文

历史顾问: 于泾

主编: 王志强 毕见文

副主编: 刘静 周武军 曹冬雁 李光明

郭秉刚

翻译: 于和平 王小峰 王实旗 邹志鹏

李海平 杨新兵

校译: 卓如飞 吴景惠

## Changchun Bicentennial Editorial Board

Directors:

Yin Linong Qiu Zhifang

Deputy Director:

Jiang Zhiying Gao Feng

Staff Members:

Ma Shili Wang Zhe Tian Ping Liu Jian

Liu Hongyu Liu Xiaohui Zhang Shijie

Zhao Jimin Yang Zhaoyuan Gao Geyuan

Xu Xiaohong Liang Wei

Sponsors:

Cui Yongquan Liu Congxing Gao Chengwen

History Consultant:

Yu Jing

Editors in Charge:

Wang Zhiqiang Bi Jianwen

Deputy Editors in Charge:

Liu Jing Zhou Wujun Cao Dongyan

Li Guangming Guo Binggang

Translators:

Yu Heping Wang Xiaofeng Wang Shiqi

Zou Zhipeng Li Haiping Yang Xinbing

Proofreader:

Zhuo Rufei Wu Jinghui

## 目 次

- |             |        |              |        |
|-------------|--------|--------------|--------|
| 1、满族人与长春    | ( 1 )  | 26、“九·一八”的长春 | ( 38 ) |
| 2、伊通河的方向    | ( 2 )  | 27、末代皇帝      | ( 40 ) |
| 3、柳边封禁      | ( 4 )  | 28、伪满太上皇     | ( 41 ) |
| 4、柳边难禁      | ( 5 )  | 29、伪满中枢      | ( 43 ) |
| 5、长春厅       | ( 7 )  | 30、伪满八大部     | ( 44 ) |
| 6、寻访长春堡     | ( 8 )  | 31、溥仪两次访日    | ( 46 ) |
| 7、河畔身影      | ( 10 ) | 32、神社幽灵      | ( 47 ) |
| 8、小城子古城     | ( 11 ) | 33、伪新京都市计划   | ( 49 ) |
| 9、完颜娄室墓     | ( 13 ) | 34、伪皇宫       | ( 50 ) |
| 10、从新立城到宽城子 | ( 14 ) | 35、城市中轴线     | ( 52 ) |
| 11、新城郭      | ( 16 ) | 36、地质宫       | ( 53 ) |
| 12、模糊的城市记忆  | ( 17 ) | 37、丰乐路       | ( 55 ) |
| 13、李金镛和养正书院 | ( 19 ) | 38、般若寺       | ( 56 ) |
| 14、文庙依旧在    | ( 20 ) | 39、杏花村       | ( 58 ) |
| 15、胡同里的清真寺  | ( 22 ) | 40、伪满中央银行大楼  | ( 59 ) |
| 16、西五马路礼拜堂  | ( 23 ) | 41、当年的大和旅馆   | ( 61 ) |
| 17、宽城子火车站   | ( 25 ) | 42、满映年代      | ( 62 ) |
| 18、满铁长春附属地  | ( 26 ) | 43、伪满教育      | ( 64 ) |
| 19、附属地的罪恶   | ( 28 ) | 44、伪满协和会     | ( 65 ) |
| 20、道台衙门     | ( 29 ) | 45、“八·一五”前后  | ( 67 ) |
| 21、开埠       | ( 31 ) | 46、壁画的故事     | ( 68 ) |
| 22、商埠大马路    | ( 32 ) | 47、二道沟邮局     | ( 70 ) |
| 23、豆城       | ( 34 ) | 48、长春之围      | ( 71 ) |
| 24、王希天      | ( 35 ) | 49、长春解放      | ( 73 ) |
| 25、万宝山事件    | ( 37 ) | 50、东北大学在长春   | ( 74 ) |

51、长春的报纸	( 76 )	77、公共交通	(115)
52、胜利公园	( 77 )	78、百货商店	(116)
53、南岭体育场	( 79 )	79、银行	(118)
54、南湖公园	( 80 )	80、机场	(119)
55、净月潭	( 82 )	81、院士	(121)
56、人民广场	( 83 )	82、蒋筑英	(122)
57、抗美援朝在长春	( 85 )	83、私立自强学校	(124)
58、镇压反革命	( 86 )	84、医院	(125)
59、废除娼妓制度	( 88 )	85、长春电视十五年	(127)
60、中国一汽	( 89 )	86、街路名称的变迁	(128)
61、长春客车厂	( 91 )	87、建成区的变迁	(130)
62、长春电影制片厂	( 92 )	88、长春第一个开发区	(131)
63、毛泽东在长春	( 94 )	89、经济技术开发区	(133)
64、人民公社	( 95 )	90、汽车经济贸易开发区	(134)
65、史云峰之死	( 97 )	91、双阳	(136)
66、邓小平三次来长春	( 98 )	92、农安	(137)
67、长春人口	( 100 )	93、九台	(139)
68、政区的变迁	( 101 )	94、德惠	(140)
69、玉米带	( 103 )	95、榆树	(142)
70、城市规划	( 104 )	96、君子兰	(143)
71、治理伊通河	( 106 )	97、开放的城市	(145)
72、城市供水	( 107 )	98、市长	(146)
73、民用燃气	( 109 )	99、长春两百年(上)	(148)
74、城市供电	( 110 )	100、长春两百年(下)	(149)
75、城市供热	( 112 )	编后记	(253)
76、长春的通讯业	( 113 )	参考文献	(257)

# CONTENTS

1	Manchu and Changchun .....	(153)
2	Exploring Yitong River .....	(154)
3	Occlusion with Osier Border .....	(155)
4	Beyond the Osier Border .....	(156)
5	Changchun T'ing .....	(157)
6	Looking For Changchunpu .....	(158)
7	Traces On the Banks .....	(159)
8	The Ancient City Of Xiaochengzi .....	(160)
9	Wanyanloushi Tomb .....	(161)
10	From Xinlicheng to Kuanchengzi .....	(162)
11	New City Walls .....	(163)
12	Vague Memory of the City .....	(164)
13	Li Jinyong and Yangzheng Lyceum .....	(165)
14	The Confucian Temple Still There .....	(166)
15	Mosque in the Alley .....	(167)
16	The Church in the West Fifth Road .....	(168)
17	Kuanchangzi Railway Station .....	(169)
18	The S.M.R. Zone Districts .....	(170)
19	Evil in the Subsidiary Area .....	(171)
20	Daotai Yamen .....	(172)
21	Opening the Ports .....	(173)
22	Damalu Road in the Business Area .....	(174)
23	Soybean City .....	(175)
24	Wang Xitian .....	(176)
25	The Wanbao Mountain Incident .....	(177)
26	Changchun in the September 18 <sup>th</sup> Incident .....	(178)
27	The Last Emperor .....	(179)
28	The Manchukuo "Overlord" .....	(180)
29	The Center of Manchukuo .....	(181)
30	The Eight Ministries of the Puppet Manchukuo .....	(182)
31	Puyi's Two Visits to Japan .....	(183)
32	Ghosts in Shrines .....	(184)
33	The Plan For Hsin-king City (New Capital) of the Puppet Manchukuo .....	(185)
34	Puyi's Palace .....	(186)
35	The Axis Line of the City .....	(187)
36	The Geological Palace .....	(188)
37	Fengle Road .....	(189)
38	The Prajna Temple .....	(190)
39	The Blooming Apricot Park .....	(191)
40	The Main Building of the Manchuria Central Bank .....	(192)
41	The Former Yamato Hotel .....	(193)
42	Times of Manchuria Pictures .....	(194)
43	Education in the Puppet Manchukuo .....	(195)
44	The Manchuria Consonancy Organization .....	(196)
45	Around "August 15" .....	(197)
46	A Story about the Mural .....	(198)
47	Erdaogou Post Office .....	(199)

48	Changchun Besieged .....	(200)	74	City Power Supply .....	(226)
49	Changchun's Liberation .....	(201)	75	City Heating Supply .....	(227)
50	Northeast University in Changchun .....	(202)	76	Changchun's Telecommunication .....	(228)
51	Newspapers of Changchun .....	(203)	77	Public Transportation .....	(229)
52	Shengli Park .....	(204)	78	Department Stores .....	(230)
53	Nanling Stadium .....	(205)	79	Banks .....	(231)
54	South lake Park .....	(206)	80	Airport .....	(232)
55	Jingyuetaan Lake .....	(207)	81	Academicians .....	(233)
56	Renmin Square .....	(208)	82	Jiang Zhuying .....	(234)
57	The Movement of Resisting U.S. Aggression and Aiding Korea in Changchun .....	(209)	83	Ziqiang Private School .....	(235)
58	Suppressing Counter-revolutionaries .....	(210)	84	Hospitals .....	(236)
59	Abolishing the Prostitute System .....	(211)	85	Changchun TV Station in Fifteen Years .....	(237)
60	China First Automobile Works .....	(212)	86	Street Name Changes .....	(238)
61	Changchun Car Company .....	(213)	87	City's Growth .....	(239)
62	Changchun Film Studio .....	(214)	88	The First Development Zone of Changchun .....	(240)
63	MAO TSE-TUNG in Changchun .....	(215)	89	Economic and Technological Development Zone .....	(241)
64	People's Commune .....	(216)	90	Automobile Economic & Trade Development Zone .....	(242)
65	Death of Shi Yunfeng .....	(217)	91	Shuangyang .....	(243)
66	Deng Xiaoping's Three Visits to Changchun .....	(218)	92	Nong'an .....	(244)
67	Changchun's Population .....	(219)	93	Jiutai .....	(245)
68	Changes in the Administrative Area .....	(220)	94	Dehui .....	(246)
69	Corn Belt .....	(221)	95	Yushu .....	(247)
70	The City Planning .....	(222)	96	Kaffir Lily—the City Flower .....	(248)
71	Harnessing Yitong River .....	(223)	97	The Open City .....	(249)
72	City Water Supply .....	(224)	98	Mayors .....	(250)
73	Civil Gas Supply.....	(225)	99	Chronicle of Events of Changchun in 200 Years( I ) .....	(251)
			100	Chronicle of Events of Changchun in 200 Years( II ) .....	(252)
				Afterward .....	(255)

# 1 满族人与长春

作者说，  
满洲人  
1599年才  
有自己的文  
字……



1997年5月，北京三联书店出版了一本后来在国内引起巨大轰动的书，书的名字叫《中国大历史》，作者是已故台湾学者黄仁宇。在这本名噪一时的著作中，黄仁宇感慨地写道：“我们不容易找到适当的解释说明，何以满洲人口只百万左右，却在公元1644年取得中国的皇位。”

作者说：满洲人1599年才有自己的文字，45年后他们就攻占了明朝都城北京，摇身一变而统率文化悠久的大帝国，这不能不说是中国历史脉络中的一道奇迹。

伊通大街西侧的这座八角楼，在伊通县城里算得上是最独特的建筑了，这里就是全国闻名的满族民俗馆。

民俗馆自1987年建馆以来，共陆续收藏了320个类种，1350余件满族稀世文物，这张图片展示的是明末东北地区女真部落的分布情况。当时的伊通河中上游属于叶赫部，叶赫部势力强大，号称叶赫国。这里正

是后来在清末历史舞台上翻云覆雨的西太后的祖居之地。

1620年，建州女真的首领努尔哈赤消灭了叶赫国。(1635)年之后，他的儿子皇太极控制了整个东北地区，随后他给控制范围内的女真各部落地区起了一个统一称号——满洲。此后，这个以渔猎为主的强悍民族，只用了10年的时间就攻占了北京。新的朝代更替又开始了。

那时候，由于东北地区的蒙古族王公参加了进攻明朝的战争，处于伊通河中下游的长春地界，被封给蒙古郭尔罗斯王公作领地，当时只有人口甚稀的蒙古族牧民在境内游牧。

又过了一百年，这种草原牧歌被打乱了。

(撰稿 郭秉刚)

## 2 伊通河的方向

刚刚立春，人们能看到的伊通河就是这个样子。



目前，在长春市区内，伊通河上共建有5座主要的桥梁，河两岸的沟通与联系正是靠着这些桥梁来完成的。河两岸如今是城市人口最密集的地方。

从这里出发，沿长伊公路南行，当路面由笔直平坦变得崎岖起伏时，就要进入伊通县境内了。

要想进入伊通县城，必须先过这座桥，桥下还是伊通河，伊通县因河而得名。

伊通县现有人口46万，其中18万是满族，1988年8月30日，经国务院批准撤消伊通县，设立伊通满族自治县。

• • • • • 记者：这里的满族人多不多？

**[同期声]** 市民：满族人多。

记者：你认识几位？

市民：我就是满族。

记者：会不会说满族语？

市民：不会，根本就不会。

伊通河，古时称一秃河、易屯河、伊敦河，都是满语音译，意思是“洪大、汹涌”。它的源头在伊通县最南端的板石庙乡青顶山北麓。

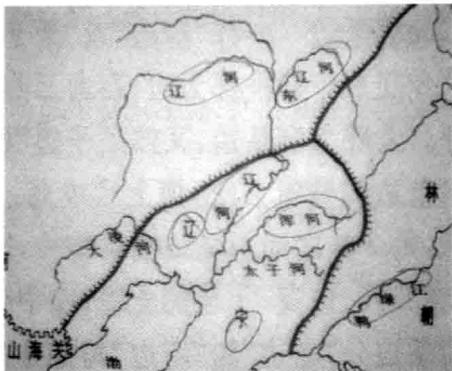
据《清史稿》记载，康熙二十年（1682年），清政府为抵御沙俄侵犯黑龙江流域，开通了伊通河航道，运输粮草辎重，这条河把辽河与松花江、黑龙江连了起来，有力地支援了抗击沙俄的战争。那时候的伊通河河宽水深，可以行驶三丈五尺的大船，每船可装米六十石，是一条真正汹涌、洪大的河。到了道光年间，伊通河河水大减，大规模航运就此中断。

如今的伊通河，在伊通县境内长度为67公里。拍摄此片时，刚刚立春，人们能看到的伊通河就是这个样子，实在难以想象它当年汹涌、洪大的模样。

（撰稿 郭秉刚）

# 3 柳边封禁

据《柳边纪略》记载，柳条边有老边、新边之分……



在长春至伊通的高速公路竣工之前，伊通河东岸的老长伊公路一直是连接南北各县市的繁忙线路。哪怕是初次走这条路的人，都会有一个发现，那就是公路沿线的几个村镇有着近乎相同的名字。由北向南，第一站叫靠边吴，然后是靠边孙、靠边王。那么为什么这些村名会有如此惊人的相似呢？

清康熙年间，有位叫杨宾的人曾经写过一本书，书名叫《柳边纪略》。该书记载，清王朝把统治中心移至关里以后，做了一件十分重要的事情，这就是在广阔的东北土地上修筑柳条边墙，把边里边外都列为禁区，严禁汉族人进入。这种柳条边墙高三尺，宽三尺，墙上栽种三行柳树，每隔五尺种柳树三株，树与树之间再用两根柳条横连起来，称为“布柳结绳”。边墙外有人工挖掘的水沟，沟与墙组成一道屏障，因此称之为柳边，或柳条边墙。

据《柳边纪略》记载，柳条边有老边、新边之分。老边建于清初，位于辽宁省境内，东起凤凰城，经开原至山海关，全长近1000公里，称为“盛京边墙”。新边从康熙九年也就是1670年修起，九年之后完工，南起今天的辽宁开原，经吉林省四平、伊通、长春、双阳、九台，最后到舒兰县的亮甲山结束，全长约350公里。今天长春境内靠边吴，靠边孙，靠边王都是沿昔日的新边而建。因此，以某某边命名就不足为奇了。

1681年新边竣工以后，清政府严格规定：在禁地内捕蛤蜊、捉水獭、采蜂蜜、挖人参，为首者枷两月，鞭一百。不过，这并没能阻挡关内人民对东北沃野的向往与憧憬。

(撰稿 郭秉刚)

## 4 柳边难禁

当时的  
长春厅衙门  
就建在今天  
新立城镇的  
小街村。



伊通河在伊通县城的北部由东向西横穿而过，在过北大桥 1000 米左右的地方，它调头一路北上。

新立城水库是汇上游伊通河水而成，建于 1959 年，目的是给它下游的长春市区供水。到文革期间，由于上游乱建塘坝、小水库，导致新立城水库汇水面积减少 54%，出现了断水危机。经考证，康熙年间修筑的新柳条边正好从今天水库库区斜穿而过。

据《吉林通志》记载，在从开原至舒兰的 350 公里新边上，共设有 4 个边门——布尔图库边门、克尔苏边门、伊通边门、法特哈边门，每个边门设专人把守，负责边门的开与关，稽查行人出入。如今伊通边门早在新立城水库建成那年就淹没在茫茫水面之下了。

康熙大帝耗费九年时间修筑新柳条边，意在更有效地保护“龙兴之地”，然而到了乾隆、嘉庆朝时，这种严格封禁的政策一度出现反复。时兴时废的政策，使得关内汉族民众萌生出改变生存命运的新希望。当时流传这样一句话：东北是“棒打獐子瓢舀鱼，野鸡落在饭锅里”的地方。从此闯关东开始了。

乾隆 56 年，也就是 1791 年，当时的吉林将军向朝廷递了一份报告，报告上说，郭尔罗斯前旗虽属蒙地，但流入该地区的人口就达到 2330 户，开垦荒地 265648 亩。为了对蒙地上的这些闯入者实行有效管理，嘉庆朝五年五月戊戌，也就是 1800 年 7 月 8 日，应吉林将军秀林的请求，清王朝第一次打破先例，决定在蒙古王公领地上实行“借地设治”，成立长春厅，管理流民事务。

当时的长春厅衙门就建在今天新立城镇的小街村。

(撰稿 郭秉刚)

# 5 长春厅

1995

年，新立城镇政府筹资重修了一个长春厅衙门。



现在人们能够看到的长春厅跟 1800 年的长春厅有些不同。当年厅衙的位置在现址西面 100 米左右的地方。1995 年，新立城镇政府筹资重修了一个长春厅衙门，如今，工程还没有最后结束。

• • • • •

于泾 72 岁 东北史专家：

**[同期声]**

这就是我们重建的长春厅厅衙，大体上还在原来遗址的旁边，长春厅在当时来讲，是略高于县低于府的这样一级行政机关。

厅是清朝政府对地方行政级别的称谓，当年的长春厅设理事通判和巡检各一名。通判衙门的职责是“弹压地方，管理词讼，承办一切命道案件”。长春厅的首任理事通判叫六雅图，蒙古人；巡检叫潘玉振，汉族人。当时因为是借地设治，他们只能管理流入境内的民人事务，而当地的蒙古牧民和外来的八旗人都不归其管辖。

长春厅的设治，吸引了大批的关内流民到伊通河沿岸肥沃的土地上

安家落户，当时长春厅的管辖范围东到今天九台县境内的沐石河，西到今天的大屯镇附近，南到新立城水库，北到农安境内。厅下又设怀惠、沐德、抚安、恒裕四乡，后又增设农安乡，成为五乡。  
• • • • •

于泾 72岁 东北史专家：

[同期声] 当时衙署的规模没有这次重建的规模这么大，建筑质量也没有现在这么好，当时的院墙是土院墙。

1800年修建的长春厅衙门到底是个什么样子？《吉林志书》中有粗略的记载，按照现在的计算方法，当年的通判衙门和巡检衙门面积加起来也只有大约10000平方米。它的大小相当于今天新建衙门的三分之一。

从城市的起源来说，长春的城市身份是从1800年设长春厅时才获得的。

(撰稿 郭秉刚)

## 6 寻访长春堡

位于村里的这块地名碑，简练地说明了长春堡的历史沿革。

